



PROLETARI DIN TOATE ȚĂRILE, UNIȚI-VĂ!

# Flacăra roșie

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN ARAD AL PARTIDULUI COMUNIST ROMÂN  
ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Arad, anul XXVII

Nr 8105

4 pagini 30 bani

J o i

24 septembrie 1970

IN ZIARUL DE AZI

— În țara lalelelor și a morilor de vânt...

pagina a II-a

— Reducerea cheltuielilor materiale — factor hotărâtor al dinamismului economic

pagina a III-a

— Situația din Iordania

pagina a IV-a

## VIZITA PREȘEDINTELUI

### CONSILIULUI DE STAT,

## NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN AUSTRIA

În cea de-a treia zi a vizitei întreprinse în Austria, președintele Nicolae Ceaușescu și soția sa, celebritățile române sunt oaspeții landului Salzburg.

Reputația provinciei Salzburg are drept temelie nu doar capitala sa, cunoscutul oraș al festivalurilor muzicale. În această importantă regiune muntoasă, cu virfuri și văi înzăpezite tot anul, au fost create uriașe lacuri de acumulare alimentate de apa ghețarilor, amenajări care au permis construirea a numeroase uzine hidroenergetice. Nu este dificil de recunoscut că atât numele landului, cit și al orașului Salzburg derivă de la zăcămintele bogate de sare din această parte a Austriei, avuție care și astăzi este intens exploatată. Dar aceasta este, între alte activități, doar o latură a producției industriale. Landul Salzburg este, de asemenea, o regiune a sporturilor de iarnă ce se bucură de faimă.

La primele ore ale dimineții, oaspeții români, însoțiți de ministrul transporturilor și energiei al Austriei, Erwin Fruhbauer și soția sa, s'au dus, cu un tren special, la Zell am See, localitate situată la 20 km de Salzburg, pe malul lacului Zeller.

Gara localității Zell am See, pavozată cu drapelul de stat al României și Austriei, este în sărbătoare. Au venit să salute pe președintele Nicolae Ceaușescu guvernatorul landului Salzburg, Hans Lechner, și soția, primarul orașului Zell am See, T. Latini, și alte oficialități locale.

Tineri îmbrăcați în frumosul port din ținutul Pinzgau oferă șefului statului român și soției sale buchete de flori. Fanfara orașului, în carei componenți sînt îmbrăcați în pitorești costume populare caracteristice regiunii, întonează un marș de întâmpinare — „bun venit”. Este o atmosferă pe cât de caldă, pe atât de pitorească. Oaspeții străbat mai întâi frumoasa stațiune Zell am See — prilej de a admira înaltul peisaj alpin, oameneii, așezările lor, apoi se îndreaptă spre Kaprun. Ca urmare a amenajărilor hidroenergetice și turistice de pe cursul râului Salzbach, acest oraș este cunoscut în anii postbelici o dezvoltare vertiginosă.

Aici se află sistemul hidroenergetic „Glockner-Kaprun” — una din remarcabile realizări ale tehnicii austriece. Este de fapt un complex de construcții și amenajări realizat în condiții naturale foarte favorabile — lungimea relativ mică a galeriilor de aducțiune, diferența mare de nivel. Existența a două bazine avînd posibilități de amenajări pentru rezervoare de acumulare a permis crearea lacurilor artificiale Mooserboden și Wasserfaboden, totalizînd o capacitate de 174 milioane metri cubi de apă. Nu este vorba aici de zăgăzirea vreunor cursuri de apă, cum ar fi la noi cazul Bistriței, Argeșului, Lotrului, ci de retenerea în bazine, create prin închiderea cu mari baraje, de apelor provenind din topirea zăpezilor și ghețarilor.

Hydrocentrala, mai exact sistemul Kaprun, are o putere instalată de 332 Mw, fiind format din două unități aflate la altitudini diferite — 781 și respectiv 1 672 m. Producția ei totală este de 830 milioane kWh pe an. Baraje impunătoare, fiecare din ele avînd deschidere de amfiteatru, au înălțimi cuprinse între 37—120 m și lungimi impresionante: 175—494 m. Complexul hidroenergetic Kaprun produce circa 3 la sută din energia electrică a țării, fiind a doua unitate de acest fel ca mărime din Austria.

La sediul complexului Kaprun, oaspeții sînt salutați de directorul unității, Friedrich Nyvelt, și de membri ai Consiliului de administrație. După o discuție asupra principalelor caracteristici ale acestei mari unități hidroenergetice, președintele Nicolae Ceaușescu și celelalte oficialități române și austriece, care îl însoțesc, sînt transportați, cu un autobuz și un elevator special, pînă la barajul de la Mooserboden, construit la circa 2 000 m altitudine, el fiind, totodată, cel

mai mare din cadrul complexului. Oaspeții primesc explicații în legătură cu principalele caracteristici ale acestei lucrări, precum și asupra instalațiilor automatizate care îl deservesc. Complexul hidroenergetic de la Kaprun are un înalt grad de automatizare, fiind deservit de circa 100 specialiști.

Este o vreme excepțional de frumoasă pentru această zi tirzie de septembrie. La peste două mii de metri altitudine se poate umbra încă în haină, ceea ce explică marea număr de turiști aflați acolo, plimbîndu-se pe coronamentul marelui baraj sau bînd răcoritoarele în restaurant. Toti aceștia, bărbați și femei, tineri și vîrstnici, simpli vilagiaturisti, în esență oameni din toate colțurile Austriei, fac președintele Ceaușescu o primire caldă, generoasă. Este realmente o eufuzie sinceră de simțimentele prietenesti ce se revarsă în aplauze, ce joacă în priviri.

Sub mingiera razelor solare, a unui soare ce strălucește ca în toată verii, născînd scîlpiri de argint din contactul cu ghețarii

veșnici de pe crestele semete ale Alpiilor, delegația română parcurge, în sens invers, cu autobuzele și cu marea platformă-ascensor, distanța ce separă barajul de sus de cota 1 064 m, unde se află motelul Alpenhaus. În fața privirii se desfășoară o fascinantă panoramă. Vers pe creste, zăpezi eterne. Pe susant, pășuni cu iar-bă grasă.

La „Alpenhaus”, consiliul de administrație al complexului hidroenergetic — o mare societate aparținînd statului — oferă un dejun în cinstea președintelui Nicolae Ceaușescu și a suitei sale. În timpul dejunului, ministrul Erwin Fruhbauer și președintele Consiliului de administrație al complexului, dr. Heimo Randolf, rostesc scurte alocuțiuni în care-și expun bucuria de a avea ca oaspete pe conducătorul statului român. Ei au toastat pentru întărirea relațiilor de prietenie dintre Austria și România, pentru dezvoltarea colaborării și cooperării

(Cont. în pag. a IV-a)

## Dineul oferit de guvernatorul landului și de primarul orașului Salzburg

Seară, după vizitarea orașului, guvernatorul landului, Hans Lechner, și primarul orașului Salzburg, Alfred Back, au oferit un dineu în onoarea președintelui Consiliului de Stat al României, Nicolae Ceaușescu, și a soției sale, Elena Ceaușescu, la primăria orașului.

Au luat parte Iosif Banc, vicepreședinte al Consiliului de Miniștri, Cornelii Mănescu, ministrul afacerilor externe, Cornel Burtică, ministrul comerțului exterior, membri ai delegației române și celelalte persoane oficiale care însoțesc pe șeful statului român. (Agerpres)

Au participat, de asemenea, Rudolf Kirchschlager, ministrul afacerilor externe, Erwin Fruhbauer, ministrul transporturilor și energiei al Austriei, membri ai Consiliului municipal, alte persoane oficiale, oameni de știință și cultură, reprezentanți ai vieții economice din oraș.

În timpul dineului, guvernatorul landului Salzburg și președintele român au toastat pentru dezvoltarea prieteniei și colaborării dintre România și Austria, pentru cooperarea rodnică în toate domeniile de activitate.

## DE CE SÎNT PREȚUIȚI COMUNIȘTII

E o realitate pe care munca, viața cu bogăția ei de fapte diurne o confirmă pe deplin și la Centrala electrică de termoficare Arad: comuniștii sînt oamenii cei mai apreciați, se bucură de stima și respectul tuturor. De unde această prețuire, unde își are ea izvorul?

— Dacă s-ar vorbi despre o colonă vertebrală a centralei — își exprimă opinia ing. Mihai Boșneac, șeful centralei, ca răspuns la întrebare — aș zice că ea este formată din acești oameni cu înalte calități, care sînt comuniștii. Fiecare dintre ei își îndeplinește sarcinile, răspunderea în mod exemplar; organizația de partid prin întreaga ei muncă politică acționează cu un puternic catalizator al tuturor energiilor, asigurînd

un continuu mers înainte. Sînt lucruri cunoscute și nu la aceasta aș vrea să mă refer ci, la spiritul de răspundere cu care este privit bunul mers al treburilor de producție. Să dau un exemplu. Într-o după-amiază, la condensato-

### Oameni și fapte la Centrala electrică de termoficare

realizat multe dispozitive care ușurează munca, o fac mai productivă, e veșnic în căutarea unor noi posibilități de progres. — Un om pe care te poți baza în orice împrejurare, în mod firesc, nu poate fi decît prețuit — ne spune ministrul Dumitru Barna. Un asemenea om e, bunăoară, fostul principal Dumitru Hărău. Lucrează de

seală și nu a plecat pînă cînd turbina nu a fost repusă în funcțiune. A făcut-o într-un timp record. Pricerea-i profesională, spiritul de dăruire au ieșit încă o dată în evidență. Nu e un caz izolat. E și inovator, a conceput și

peste zece ani în centrală, cunoaște cazanele din centrală pînă în cele mai mici amănunte. Se spunea despre el că e dușmanul neîmpăcat al necetanșităților. Pentru că dacă se mai ivesc cazuri de risipă de abur și căldură, cauza principală sînt aceste necetanșități ale armăturilor. Mult timp în centrală veche au existat asemenea canale de risipă. Cu fochiștii lui, a căutat zile în șir locurile cu pricina, înfățișînd cauzele risipei. Spuneam că a acumulat o bună experiență profesională. Ceea ce a învățat nu lîne însă numai pentru el. Si-a așezat prețuirea și prin ajutorul pe care-l acordă celor tineri în

(Cont. în pag. a II-a)

## ÎN CAMPANIA AGRICOLĂ DE TOAMNĂ

# Sarcini defalcate pe zi, pe om, pe fermă, pe mașină

În actuala campanie întreprinderea agricolă de stat Pecica are de efectuat un mare și deosebit de important volum de lucrări de realizarea cărora depinde reușita îndeplinirii și depășirii sarcinilor de plan la toți indicatorii.

Experiența acumulată de-a lungul anilor de activitate organizatorică și economic-financiară constituie și în prezent un bun prețios care este valorificat cu mult spirit gospodăresc în arsenalul lucrărilor de stringerea culturilor tirzii și punerea unei baze solide viitoare recolte de păioase.

Pentru a putea face față multiplexelor sarcini, conducerea întreprinderii, cu sprijinul concret și prețios al comitetului de partid, și-a alcătuit un amănunțit plan de măsuri cu sarcini precise defalcate pe zile, fermă, om, mașină și fel

de lucrări pe baza cărora se desfășoară activitatea în cîmp. Astfel, ca urmare a măsurilor întreprinse, a seriozității cu care au fost privite și luate în considerare și recomandările date de conducerea partidului referitoare la campania agricolă de toamnă, a eforturilor pe care trebuie să le depună lucrătorii din agricultură pentru obținerea în anul viitor a unei recolte

### La I.A.S. Pecica

cit mai sporite de grâu, la I.A.S. Pecica cu mult înainte de 1 septembrie au fost finalizate toate pregătirile necesare. Amintim aportul adus în acest sens de către mecanicii din ateliere care au reușit să pună în stare de funcționare un mare număr de tractoare, combine de recoltat, grape, discuri și mijloacele de transport. De asemenea, pe prim plan, în atenția Consiliului de administrație, a specialiștilor, a șefilor de ferme a stat amplasarea culturii grului și orzului pe cele mai fertile terenuri după bune plante pre-

mergătoare și care pot fi recoltate cit mai devreme. În acest context de idei s-a prevăzut începerea acțiunii de recoltare a culturilor tirzii ca: floarea-soarelui, soia, legume, plante de nutreț în primul rînd pe acele terenuri rezervate cerealelor păioase. De remărcat că din suprafața de 2900 hectare planificate a fi cultivate cu grâu în această toamnă, majoritatea urmează după plante premergătoare și numai o mică parte pe terenul care a fost cu grâu anul 1.

În vederea respectării cu strictețe a recomandărilor științelor agrotehnice moderne privind cultura grului și a generalizării experienței bune, la I.A.S. Pecica lucrările agricole se desfășoară în flux tehnologic continuu, fapt ce permite să se realizeze indicii superiori de utilizare a fiecărei mașini și agregat, să se folosească cu eficiență sporită fiecare clipă din zi bună de lucru. Să exemplificăm în timp ce combinele recoltează floarea-soarelui, soia, po-

ELENA JUCU (Cont. în pag. a II-a)

### LA C. A. P. ȘOFRONEA

## Ordinul de lucru al inginerului șef să fie respectat de toți mecanizatorii

Cooperativa agricolă din Șofronea, asemenea multor unități cooperatiste din județ, se bucură de sprijinul concret și substanțial al secției de mecanizare cu care are încheiat contract de lucrări. În comparație cu campaniile agricole anterioare, cînd s'a seamă de deficiențe de ordin organizatoric și tehnic manifestate în secție erau vizate pînă și în coloanele ziarului, în actuala campanie se vedește o sporită preocupare din partea mecanizatorilor (șeful secției Cristache Bratu), de a face tot ce le stă în putință pentru încadrarea în epoca optimă a întregii game de lucrări, realizarea punct cu punct a ordinului de lucru dat de inginerul șef al cooperativei. De exemplu, în timp ce un grup de tractoare lucrează la efectuarea arăturilor, pregătînd terenul destinaț în sămînțării grului, celelalte tractoare și mașini adecvate

funcționează din plin la recoltatul culturilor tirzii, eliberatului terenului, transportul și înșilozatul furajelor. La indicația dată de conducerea cooperativei, s'a acționat cu multă operativitate la recoltatul cînepei de pe cele 160 hectare, la ora actuală lucrarea fiind încheiată iar producția obținută s'a transportat deja la topitorie. Deși la cultura sfeclii de zahăr recoltatul a început abia pe data de 15 septembrie, așa cum prevedea graficul întocmit de comun acord între Fabrica de zahăr și cooperativa, s'a reușit să se adune producția de pe o suprafață de 12 hectare, lucrarea fiind în plină desfășurare. În cadrul acțiunii o muncă deosebită o desfășoară A. HERMAN, instructor la Uniunea Județeană C.A.P.

(Cont. în pag. a II-a)

## Săptămîna Crucii Roșii

La începutul acestei săptămîni, căminul cultural din comuna Macea a găzduit două acțiuni cu caracter educațiv-sanitar. Astfel, dr. Iulian Crișovan a prezentat conferința „Vaccinarea BCG — mijloc de prevenire a tuberculozei”, conferință care a fost urmată de un concurs „Salvării pricipuți” cu următoarele teme: „Îngrijirea sugarului”, „Prevenirea bolilor profesionale și degenerative”, „Prevenirea gripei și letanoului”, „Rolul alimentației raționale”. La buna reușită a acestor manifestări s'au adus contribuția grupele sanitare din Macea și Sînmartin.

În zilele de 21 și 22 septembrie la Secușigiu și Sebiș au

ost organizate acțiuni de donare onorifică a singelui în cadrul cărora au fost recoltate, la Secușigiu, 13 flacoane de sînge, iar la Sebiș 37 de flacoane. Acțiuni de donare onorifică a singelui vor mai fi organizate la Tirnova, Lipova și Sîmpetru German.

„Săptămîna Crucii Roșii” a fost marcată la Mîșca prin organizarea de către cadrele sanitare din localitate a unei conferințe pe tema „Importanța donării onorifice de sînge”. De asemenea, activul voluntar sanitar din comuna a participat, în cursul zilei de ieri, la o mare acțiune de curățenie și salubritate, organizată împreună cu organele consiliului popular comunal.

## Convocarea sesiunii Consiliului popular municipal

Consiliul popular al municipiului Arad se convoacă în cea de-a VII-a sesiune ordinară, în ziua de luni, 28 septembrie 1970, ora 16, în sala festivă a Consiliului popular al municipiului Arad, din bulevardul Republicii nr. 75, cu următoarea

### ORDINE DE ZI:

1. — Raportul Comitetului executiv al Consiliului popular al municipiului Arad cu privire la realizarea planului de investiții și rezorțării capitale, măsurile ce urmează a se lua pentru realizarea lui.

— Coraportul comisiei permanente plan-finanțe.

## O ÎNTREBARE PENTRU CONSTRUCTOR

# Pe cînd inaugurarea Casei corpului didactic?

Cu sau fără motive, uneori, o construcție se clădește, se reedifică, se face și se refacă și ai impresia că această neconținută prefăcerea la proporții uriașe, pînă dincolo de orice răbdare, încît ne întrebăm: se va mai termina vreodată?

Așa s-au întregat Inspectoratul școlar județean, directorul Casei corpului didactic, I. Mistor, precum și multe cadre didactice care treceau pe lîngă această viitoare instituție, ascunsă în peisajul romantic al parcului Eminescu. Poate că antreprenorul s'a folosit de arborii din parc pentru a se juca de-a ascuns-lea cu beneficiarul. Și s'a jucat destul de bine, dar s-o luăm de la capăt.

Începutul a însemnat încheierea unui contract între întreprinderea județeană de prestări în construcții și Inspectoratul școlar județean, contract ce conținea efectuarea unei lucrări de amplorare: darea în folosință a Casei corpului didactic. Înființarea ei ar însemna

o plăcută surpriză pentru toate cadrele didactice din județ. În momentul cînd vestea a ajuns la învățători și profesori, ochii s-au luminat de bucurie la gîndul că prin înființarea acestei instituții cu caracter metodic-științific și cultural-educativ a personalului didactic, va avea loc o perfecționare și o informare operativă a cadrelor didactice în probleme de specialitate și metodic-pedagogice. Se mai gîndeau oamenii și la faptul că odată ce va fi dată în folosință, biblioteca va pune la dispoziția celor interesați bibliografie pentru examenele de definitivitate, gradul II și gradul I; vor exista cabinete pe specialități, unde se vor da consultații la cerere. Pentru toate disciplinele (limba și literatura română, matematică, fizică, limbi străine, biologie) periodic se vor tine diferite expunerii cu ajutorul unor profesori de la Universitățile din țară: Iași, București, Cluj și Timișoara.

RODICA HERLEA

(Cont. în pag. a II-a)

### Ce se întâmplă cu UTA tineret?

În timp ce echipa campioană UTA continuă să albească — atât în campionat, cât și în confruntările internaționale — o comportare bună, echipa sa de tineret, „echipa speranțelor” cum normal ar trebui să-o considerăm, se comportă sub orice critică. Dincolo de rezultatele slabe obținute (3-3 cu Jiul, 2-2 cu Progresul, 0-4 cu „U” Cluj și 2-3 cu Petrolul) echipa practică un joc slab. Mulți dintre jucătorii ca Drăucean, Nagy, Tușa, Schwartz, Bătrina, Faifer etc. nu au pregătirea fizică necesară. Din această cauză, angajamentul lor, încadrarea într-o disciplină și concepțiile de joc este ne-

corespunzătoare. Și nu ne poate fi cituși de puțin indiferentă această situație. Mulți, foarte mulți dintre componenții acestei formații sunt considerați viitorii înlocuitori ai cadrelor de bază a actualei campioane. Or, cu o asemenea pregătire, cu o comportare indisciplinată (Schwartz și Tușa clienți ai restaurantelor după ora 24), nu se poate face sport de performanță, echipa înțibia nu se poate baza pe rezervele sale (și așa destul de puține la număr). Și atunci, pentru ce atâtea cheltuieli cu niște tineri care refuză ajutorul și nu-i interesează perfecționarea?

D. N.

### Ordinul de lucru al inginerului

(Urmare din pag. 1-a)

că deosebit de rodnică au depus cooperatorii Iosif Adamic, Ana Mariș și mulți alții care au terminat printre primii recoltatul secției de zahăr de pe parcelele repartizate.

Cu toate rezultatele frumoase obținute în actuala campanie de secție de mecanizare cît și de cooperatori nu putem trece cu vederea și unele neajunsuri manifestate în activitatea unor mecanizatori. Este vorba de tovarășii Ludovic Ban și Iosif Tautb H. Care manifestă abateri de la disciplina muncii căutînd să știrbească din prestigiul secției.

al mecanizatorilor merituși. Este de datorita șefului secției de mecanizare, a conducerei IMA de a lua cele mai eficace măsuri pentru eliminarea deficiențelor manifestate, a trage la răspundere personală pe cei ce calcă disciplina muncii și nu respectă indicațiile date.

Sintem convinși că lucrurile se vor îndrepta și așa cum este dorința și hotărîrea secției de mecanizare, aportul și sprijinul acordat cooperativei agricole din Soțronea se vor oglindi în rezultatele de la sfîrșitul campaniei de toamnă, în recoltele scontate a le obține în anul viitor.

### Inaugurarea Casei corpului didactic

(Urmare din pag. 1-a)

duse de la suma inițială de 169.000 lei la 370.000 lei.

Plata devenitului s-a făcut, însă la ultima recepție au mai existat obiecții foarte întemeiate: zugrăvile se coajă, instalația electrică nu funcționează. În majoritatea încăperilor tavanul prezintă urme de ploaie, iar parchetul este ridicat pe o suprafață de 10 m.p. Parte din acestea s-au refăcut, dar cele rămase pun piedici la inaugurarea Casei corpului didactic.

Această nesocotire a clauzelor contractului determină anulara inaugurării Casei corpului didactic. Iată cum un rău îl generează pe altul și cît de neastepate și grave consecințe pot avea nerespectarea unui contract și a unor sarcini de către constructori. Ar fi cazul ca tovarășii de la I.J.P.C. să mediteze asupra lor și să ia urgent măsurile ce se impun.

### ÎNSOȚIND ECHIPA UTA

## În țara lalelelor și a morilor de vînt...

...14 septembrie. Abia trecut de ora 10 și avionul „Il. 14” este gata de drum. Ne despărțim de cei care rămîn acasă, dar ne vor însoți cu zîndul, cu sufletul, îmbrățișări, stringeri de mîna, sîruri... Ne imbarcăm pe aeronavă iar pilotul pun în mișcare motoarele. După câteva clipe de rulare avionul se desprinde de sol și se avîntă în văzduh... Așa a început călătoria noastră spre „țara lalelelor și a morilor de vînt” — așa cum este denumită, foarte sugestiv, Olanda. La bordul navei ne urcăm într-un autocar, care ne transportă la reședința rezervată echipei arădene — Hotel „Atlantia”. Aici o surpriză plăcută: o mică delegație de marșarilor români de nave comerciale „Cluj” și „Timisoara”, ancorate la Rotterdam, au întâmpinat echipa campioană a țării noastre cu buchete de flori. Un gest frumos și semnificativ. După masa de seară ne așteaptă o odihnă bine-

tem informată că atunci cînd e senin poți vedea de la această înălțime aproape toată Olanda. Din păcate, vremea era noroasă...

Ne reîntorcem la hotel cu un noian de impresii plăcute. După prînz, jucătorii li se rezervă o după-amiază de odihnă. Conducătorii sînt invitați la o recepție organizată de clubul olandez. Pentru a vă introduce în atmosfera de optimism ce domnea în cercurile sportive din localitate, este suficient să amintim că la această recepție conducătorii echipei Fejenoord s-au adresat colegilor de la UTA, spunîndu-le în timpul toastului următoarele: „Să nu fiți supărați dacă la pauză scorul va fi 5:0 sau 5:1”.

...18 septembrie. A sosit ziua cea mare, ziua jocului cu Fejenoord. Înainte de masă, în dorința de a ne demonstra puțin, am plecat din nou la concert, cu destinația Haga, cu prilejul acestei excursii, efectuate tot cu autocarul am vizitat „Madurodam”-ul, care adăpostește, în incinta unui frumos parc, „machelele Olandei”, mai precis machelele celor mai vestite clădiri, porturi și aeroporturi, a bisericilor și liniilor terate electrice din Olanda. Apoi, am făcut o „frecare în revistă” a litoralului olandez, după care ne-am reîntors la reședință.

### NOTE DE CĂLĂTORIE

...15 septembrie. Intrăm tot mai mult în lebra dinălțea miciiului. Dar pînă atunci mai avem o zi. De aceea, mi s-a părut foarte binevenită propunerea de a participa la un tur al orașului Rotterdam cu autocarul, vizitînd monumente istorice, arhitectonice, nobile construcții, lacem cunoștință cu viața olandezilor. Interesant mi se pare vechile case olandeze, cu un singur etaj, cu geamuri multe și mari, de la care lipsesc aproape total perdelele. Se spune că în timpul războiului locuitorii de aici s-au „săturat” să se tot ascundă și să se camuflazeze. De aceea, îndată după război s-a luat hotărîrea unanimă de a desființa perdelele de la geamuri. Din orășel continuăm drumul spre port, unul din cele mai mari din Europa și unde găsim ancorate o sumedenie de vase, mari sau mici, din diferite țări, printre care și din România. Apoi ne continuăm drumul spre „Euromast”, care este un turn înălț de 180 m. Urcăm cu liftul de unde ni se înfățișează ochilor o panoramă splendidă. Sî-

precis machelele celor mai vestite clădiri, porturi și aeroporturi, a bisericilor și liniilor terate electrice din Olanda. Apoi, am făcut o „frecare în revistă” a litoralului olandez, după care ne-am reîntors la reședință.

Nu știu cum a trecut timpul, dar știu că am trăit cu toții emoții intense cînd am descins în vestitul stadion al defîntătorilor „Cupel Intercontinentale”. Ne-am liniștit abia la fluierul final, cînd tabela de marcat a indicat acel rezultat de mare răsunet, obținut de băștii de la UTA.

Asupra miciiului nu voi mai insistă. A fost fenomenal. De altfel îl veți putea urmări în curînd pe micul ecran și-mi veți da dreptate...

Ziua de 17 septembrie a fost ultima zi a turneului nostru: reîntorcerea spre patrie. Este greu de descris clipa aceea cînd, după ațitea emoții și 6 ore de zbor obositor (fără escale) am aterizat, Grandioasa și însulețita primire de care s-au bucurat tobașii de la UTA va rămîne amintirea cea mai plăcută, de neuit.

ST. IACOB

### Constatare de dermatologie pe țara organizată la Arad

Mîine, 25 septembrie a.c., ora 8, se va deschide în sala de recepție a hotelului Astoria din Arad CONȘTATAREA DE DERMATOLOGIE PE ȚARA, organizată de către UNIUNEA SOCIETĂȚILOR DE ȘTIINȚE MEDICALE DIN R.S.R. — Societatea de Dermatologie — cu concursul Direcției sanitare a județului Arad și a filialei U.S.S.M. Arad.

Cele 25 de comunicări axate pe tema „TRATAMENTUL DERMATOLOGICELOR”, cuprinse în programul constatării, vor fi susținute de către cadre didactice de la instituții medico-farmacologice și de către medici specialiști în dermatologie din țară și de la Arad.

### Cinematografe

MURESUL: „Dragoste și vitează”. Orele: 10, 12, 14, 16, 18, 20. Pe timp favorabil în grădina de la ora 19.30.

STUDIO: „Zboară cocorii”. Orele: 11, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30. Pe timp favorabil în grădina de la ora 19.15.

TINERETULUI: „Anicica”. Orele: 11, 14, 16, 18, 20. Pe timp favorabil în grădina de la ora 19.

VICTORIA: „Picioare lungi, degete lungi”. Orele 11, 16, 18, 20.

PROGRESUL: „Lustragiul”. Orele: 16, 18, 20.

SOLIDARITATEA: „Noaptea

generalilor”. Orele: 17, 20. Seara I și II.

GRĂDIȘTE: „Adio Texas”. Orele: 17, 19.

LIPOVA: „Argoman super-diabolicul”.

PECICA: „Petricerea”.

INEU: „Freddy și cîntecul prietelui”.

CHIȘINEU CRIȘ: „Coloana Lanțierii”.

SINTANA: „Roșu și aurul NADLAC”. Această femeie.

CURTICI: „Joc dublu în serviciul secret”.

PINCOOTA: „Cei 1000 de ochi ai dr. Mabuse”.

SIRIA: „Cînd se arată curvea”.

SEBIS: „Ultima tură”.

BUTENI: „Mesteacănu”. VINGA: „Răzbușătorul”.

### UNIVERSITATEA POPULARĂ ARAD ANUNȚĂ

deschiderea în luna octombrie a următoarelor cursuri în anul de învățămînt 1970/1971

CURSURI DE CULTURĂ GENERALĂ: — Popasuri pe hazlumi, — Pagini din literatura română și universală a secolului XX — Istorie contemporană: Al doilea război mondial, — Probleme ale medicinei în societatea modernă, — Tineretul și contemporaneitatea, — Civilizație și cultură (în limbă română și maghiară).

CURSURI SPECIALE: — Limba română, matematică, fizică chimie, — CURSURI PRACTICE: — Stenografie, dactilografie, radiofizică și foto.

LINGVI STRĂINE: — Franceză, engleză, rusă, germană și italiană

CICLURI: — „Lumea” (în colaborare cu revista „Lumea”) — Oameni de știință români participanți la cercetări și expediții internaționale contemporane.

Inscrierile se fac zilnic la sediul Universității populare din B-dul Republicii nr. 78 între orele 9—14, iar luni, miercuri și vineri și d.m. între orele 17—20

Informații suplimentare privind programul și tematicile cursurilor se pot obține zilnic la telefon 17—13.

### CITITORI!

Reînnoirile și efectuarea de noi abonamente pe trimestrul IV a.c. le puteți face la oficiile și agențiile P.T.T.R, factorii poștali sau prin difuzorii de presă din întreprinderi și instituții pînă cel tîrziu 24 septembrie 1970.

### ELEVI ȘI ELEVE!

vă puteți adresa cu încredere și difuzorilor de presă din școli pentru asigurarea periodicelor preferate.

### FEMEII!

Noutățile care vă interesează le puteți găsi în revistele „Femeia”, „Dolgozo nō”, „Săteanca”. Nu uitați, astăzi vă mai puteți asigura un abonament!

### Biblioteca municipală Arad (PALATUL CULTURAL)

este deschisă zilnic între orele 9—20. Luni 12—20, sîmbătă 10—13. Împrumut gratuit, pe baza buletinelor de identitate, cărți social-politice, beletristice, tehnice și literare în limbile română, maghiară, germană etc. În sala de lectură se pot consulta: cărți, reviste și ziare.

Pentru cititorii cartierelor Aradul Nou, Pîrmeava și Gal funcționează și cite o filială.

Copierile se fac la dispoziția bibliotecii care funcționează pe Bulevardul Republicii nr. 87.

### Uzina chimică „Colorom” Codlea

angajează strungari și muncitori necalificați pentru formare în meseria de OPERATOR - CHIMIST

Uzina asigură cazare în cămin pentru cei nesătoriți Masa la cantina uzinei, contra cost. Cel interesat se pot adresa în scris sau telefonic la serviciul personal al uzinei „Colorom”, Codlea — telefon 51301.

### televiziune

Joi, 24 septembrie

17.30 Deschiderea emisiunii Emisiune în limba maghiară

18.00 Mult e dulce și frumoasă

18.25 Tineri interpret de muzică populară, 18.40 Cadran internațional, 19.20 1001 de seri — emisiune pentru cei mici 19.30 Telemagazin de seară. Situația în agricultură Ediție specială. 20.00 Film serial: „Noile aventuri ale lui Huckleberry Finn”. 20.30 Reportaj TV: „Porțile maturității”. 20.50 Poșta TV. 21.05 Din Carnețul cu amintiri al „Cerberului de aur”: Marie Laforet, 21.45 Viața literară, 22.15 Măestri ai muzicii: Bela Bartok. În program: Concertul pentru orchestră. 23.00 Telemagazin de noapte.

### UNIUNEA SOCIETĂȚILOR DE ȘTIINȚE MEDICALE

filiala Arad, secția stomatologică, ține sesiunea de referate, astăzi, 24 septembrie 1970, în complexul stomatologic, cu următoarea ordine de zi:

1. Dr. Török L.: „Aspecte de patologie a glandelor salivare” (cu prezentări de cazuri).

2. Dr. Török L.: „Considerații privind supurațiile lojilor feței”.

3. Dr. Bogoiu O.: „Considerații privind clinica și terapia alveolitelor”.

### I.J.I.L. Morărit panificație

Arad, str. 7 Noiembrie nr. 26

angajează un contabil principal cu respectarea HCM 914

### Baza de desfacere a M.I.C.M.

Arad, Calea 6 Vinători nr. 3

angajează 2 automacarai

Informații suplimentare se pot obține la biroul personal, telefon nr. 35—08 și 44—28.

### Sarcini defalcate pe zi, pe om

(Urmare din pag. 1-a)

rumbul (la I.A.S. Pecica recoltatul se efectuează complet mecanizat) celelalte mașini concurează la transportul culturilor, eliberatul terenului, după care urmează apoi tractoarele, grapele și în ultima fază pe terenul bine afinat intră semănătorile.

Pînă acum, așa cum ne-a relatat tot. ing. Ioan Tîrlea, direc-

torul întreprinderii, la recoltat, funcționează din plin 26 combine din care 3 C-12 „Gloria” al căror randament este deosebit de spornic. În prezent se recoltează sofa de pe cele 1200 hectare, iar la patru ferme a început și recoltatul porumbului. La cultura porumbului, de exemplu, pentru a urgenta cît mai repede posibil eliberarea terenului, se folosesc 14 CT-2R cu care se toacă cocenii, aceștia

transportîndu-se imediat la locul destinat însușării. Concomitent la pregătirea terenului se lucrează cu 22 tractoare, 30 discuri, 8 semănători SU 29 și cu un mare număr de grape de diferite tipuri, tăvălugi, nivelatoare etc.

Ca bună și deosebit de eficace măsură și care contribuie ca I.A.S. să propulzeze ca frunză pe județ în actuala campanie conștinăm organizarea muncii în schimburi prelungești și în două schimburi. Apelul făcut de către conducerea întreprinderii, de către birourile organizatorilor de partid din cadrul fermelor a găsit un larg ecou în rîndul mecanizatorilor. Mai bine de o săptămînă un număr de 15 mecanizatori lucrează la arat în două schimburi în timp ce recoltatul florii-soarelui se efectuează în schimburi prelungești.

### DE CE SÎNT PREȚUIȚI COMUNIȘTII

(Urmare din pag. 1-a)

perfectiunea profesională. Tineri ca și Costea Pascu și alții au învățat de la ei secretele exploatarii cazanelor la parametrii de maximă eficiență economică, încadrarea instalațiilor în schemele de exploatare cele mai economice.

— Alături de calitățile profesionale dovedite de comuniștii zilnic în munca lor — își spunea părerea ing. Ioan Telcher, șeful părții electrice a centralei — m-a impresionat faptul că nu oameni care nu se simt însoșiți cînd li se cere să facă lucrări, chiar necalificate, însă nu lipsite de importanță. Comuniștii T. Faur, I. Esy, A. Scherer sînt electricieni de primă mîină. Poți să le încredințezi însă orice

lucrări — de la cele mai pretențioase, care le solicită din plin priceperea, pînă la cele pe care le-ar face și un începător. Le execută cu aceeași trageră de inimă, cu grijă, știind că sînt la fel de necesare pentru bunul mers al muncii în centrală. Și cu toate acestea își găsesc timp să îngrijescă de o floare, să amenajeze acvarii, să se ocupe de frumos, dovedind grijă și dragoste față de locul de muncă. Bobinașul Teodor Dănilă, om în puterea vîrstei, nu se decide în nici o împrejurare de această pasiune pentru frumos.

Am ascultat și alte păreri, alte opinii. Șeful de tură Iosif Otlican ne-a vorbit despre dragostea față de muncă și pasiunea pentru meserie a lui Gheorghe

Poleac. „Unde lucrează el poți fi sigur că instalațiile vor fi deservite în mod optim. De aceeași încredere se bucură și tinerii crescuți de el, cărora le-a imprimat același sentiment de răspundere față de muncă. Ion Dehelean, tînăr crescut sub îndrumarea lui, lucrează acum ca mecanic turbinist în alte țure, încrederea pe care o onorează pe deplin”. Șeful atelierului AMC, Ludovic Fock ne spunea că de numele comuniștilor Dumitru Sintgeorghean sînt legate multe din inovațiile aplicate în centrală. Și în prezent, constant în pasiunea lui pentru tot ce e nou și avansat în domeniul lui de activitate, îl preocupă problema protecției preincalzitoarelor de înaltă pre-

sioni la turbina APT de 12 MW, o problemă mult discutată în centrală.

Cîteva răspunsuri care conturează precizia și prețuirea stimei și prețuirea de care se bucură comuniștii. O înaltă conștiință, deplină responsabilitate față de îndeplinirea exemplară a sarcinilor care revin centralei electrice de termoficare, pasul pentru tot ce e nou și înaintat în muncă, dîruire și sprijin de sacrificiu, iată calitățile care aduc nu numai prețuire, ci constituie în același timp un puternic exemplu pentru întregul colectiv, mobilizează la rezultate mai bune în întreaga activitate a centralei. Iar rezultatele practice ale activității de producție nu fac decît să confirme acest lucru.

### MICA PUBLICITATE

VIND minibiocicleta. Import. demonstrabil. Telefon 81-49 seara după orele 19. (1554)

VIND bicicleta pentru invalid, strada Meșterul Manole 32 (Gal). (1536)

VIND casă ocupabilă și o mașină de cusut, str. Narciselor 16. (1540)

VIND casă ocupabilă, 2 camere, dependințe, str. Tîrnelui 53, Grădiște. (1546)

VIND casă cu grădiniță, str. Petru Rareș 115, (Grădiște), Dome. (1550)

VIND casă ocupabilă imediat, cu grădiniță, str. Griviței 192 (Pîrmeava). (1552)

VIND minibiocicleta. Import. demonstrabil. Telefon 81-49 seara după orele 19. (1554)

VIND bicicleta pentru invalid, strada Meșterul Manole 32 (Gal). (1536)

VIND mașină pentru scîmănat cîrpe, orașul Sebiș, nr. 213. (1547)

VIND sufragerie (stîl), strada Tudor Vladimirescu 23, apartament 1. (1557)

VIND apartament, 2 camere, dependințe, cu schimb de locuință de 1 cameră, dependințe, str. Murgu 16, apartament 3. (1559)

SCHIMB locuință, 1 cameră, depen-

dințe, contra 2 camere, dependințe, str. Oesko Terezia 23—25, apartament 5. (1558)

SCHIMB 1 cameră, dependințe. Republicii 99, apartament 5, cu 2 camere, dependințe (1545)

SCHIMB locuință din Satu Mare centru, 1 cameră, bucătărie, cameră de baie, antreu, cu similar în Arad. Informații Arad, str. Oborului 1/5. (1551)

SCHIMB locuință bloc, 3 camere, și 2-3 camere și dependințe fără termocăldură, sau 1 garsonieră confortabilă central, str. Aliflorilor bloc H, apartament 10, etaj I, scara A. (1556)

PROFESOARA din București caută cameră mobilată, cu încălzire centrală.

adresa la administrația ziarului. (1553)

INTELLECTUALA caută cameră în bloc, telefon 35-93, orele 18-19. (1549)

CAUT femeie pentru menaj, str. Triunfului 6, lângă vila Doina, după orele 14. (1555)

Rediș Teodor, tehnician la Uzina de Vagoane, sector II, a decedat la 23 septembrie. Înmemorîntarea va avea loc la cîmtilul Micăca-Veche. În ziua de 25 septembrie, orele 15.30. (1534)

Cu înălțată durere anunțăm înțelegerea viață, după o grea boală, a bunului nostru frate, cunat, unchi, Dr. Căpăruș Florin, de 66 ani, medic, pensionar înmemorîntarea va avea loc în ziua de 24 septembrie, ora 13, în comuna Șicuș, județul Arad. Familia îndurerată (1568)

# REDUCEREA CHELTUIELILOR MATERIALE

## factor hotărîtor al dinamismului economic

„O problemă principală a viitorului cincinal este REDUCEREA PONDERII CHELTUIELILOR MATERIALE în produsul social. Întreprinderile, centralele și ministerele vor trebui să ia măsuri eficiente pentru reducerea consumurilor specifice de materii prime și materiale, folosirea rațională a combustibilului și energiei electrice, respectarea riguroasă a prescripțiilor tehnice și tehnologice de fabricație, înlăturarea cheltuielilor neproductive, a pierderilor, a risipei în utilizarea resurselor materiale. Pentru reducerea cheltuielilor materia-

le, în ansamblul producției sociale, se vor intensifica măsurile de VALORIFICARE SUPERIOARA A MATERIELOR PRIME ȘI MATERIALELOR, prin ridicarea gradului de prelucrare industrială a acestora, diversificarea producției, creșterea complexității și tehnicității produselor”.

(Din Directivile Congresului al X-lea al Partidului Comunist Român cu privire la planul de dezvoltare economico-socială a României pe anii 1971—1975 și lințiile directoare ale acestei dezvoltări pe perioada 1976—1980).

### ÎN TOATE ÎNTREPRINDERILE MUNICIPIULUI

## O acțiune generală, metodică și eficientă

Vașul program de perfecționare a organizării, conducerii și planificării economiei naționale, stabilit de Conferința Națională și Congresul al X-lea al P.C.R., se concretizează treptat într-un complex de măsuri din care se desprind necesitatea sporirii conștinței, în ritm susținut, a eficienței economice — factor hotărîtor al dinamismului economic — în toate domeniile de activitate. Determinată de factorii multipli, eficiența economică crescută este o rezultat, în primul rând, a modului în care este organizată producția, a felului cum sînt gospodărite mijloacele materiale și bănești.

În această direcție Comitetul municipal de partid a desfășurat o intensă muncă politică și organizatorică de îndrumare și mobilizare a organizațiilor de partid, a tuturor colectivelor de muncă de a întreprinde o seamă de acțiuni în vederea mobilizării tuturor resurselor care să asigure reducerea sistematică a prețului de cost și depășirea, pe această cale, a planului de beneficii.

Întrucât analiza structurii prețului de cost demonstrează că pe ansamblul industriei municipiului materialele prime, materialele, combustibilul, energia și amortismentul reprezintă circa 78 la sută. Comitetul municipal de partid a orientat activitatea tuturor organizațiilor de partid și a comitetelor de direcție spre găsirea și aplicarea celor mai potrivite metode de reducere sistematică, permanentă, în primul rând a cheltuielilor materiale de producție.

Așa cum s-a subliniat și la recenta plenară a Comitetului municipal de partid, cu toată munca depusă rezultatele înregistrate pînă acum nu sînt la nivelul scontat. În unitățile economice, ale municipiului, numai în primele șase luni prețului de cost a fost depășit cu peste 7 milioane lei.

Printre cauzele care au condus la depășirea cheltuielilor, în special la materiile prime și materiale, se numără neîncadrarea în consumurile specifice planificate, folosirea unor materiale mai costisitoare, depășirea cheltuielilor de aprovizionare etc.

Desigur, căile și modalitățile de reducere a cheltuielilor materiale sînt diferite de la întreprindere la întreprindere în funcție de profil, structură, producție, sortiment etc. Apreciem totuși că valoarea lor ridicată dovedește cu prisosință necesitatea unei analize permanente, amănunțite a acestor cheltuieli, atât pe ansamblul unităților economice cit și la fiecare loc de muncă în parte, că reducerea lor continuă trebuie să stea în centrul atenției tuturor organizațiilor de partid și conducerilor administrative.

Planul C.C. al P.C.R. din luna iunie a.c. a arătat că reducerea cheltuielilor materiale de producție, și implicit a prețului de cost, este o problemă de stat căreia partidul îi acordă toată atenția. Programul stabilit cu acest prilej și care a început să prindă viață are o semnificație cu totul aparte în etapa actuală, el înlesnind procesul de dezvoltare și modernizare a economiei naționale.

Comitetul municipal de partid a întreprins o serie de acțiuni în direcția reducerii cheltuielilor de producție, a sprijinit și îndrumat organizațiile de partid și comitetele de direcție în abordarea problemelor majore legate de ridicarea și pe această cale a eficienței economice.

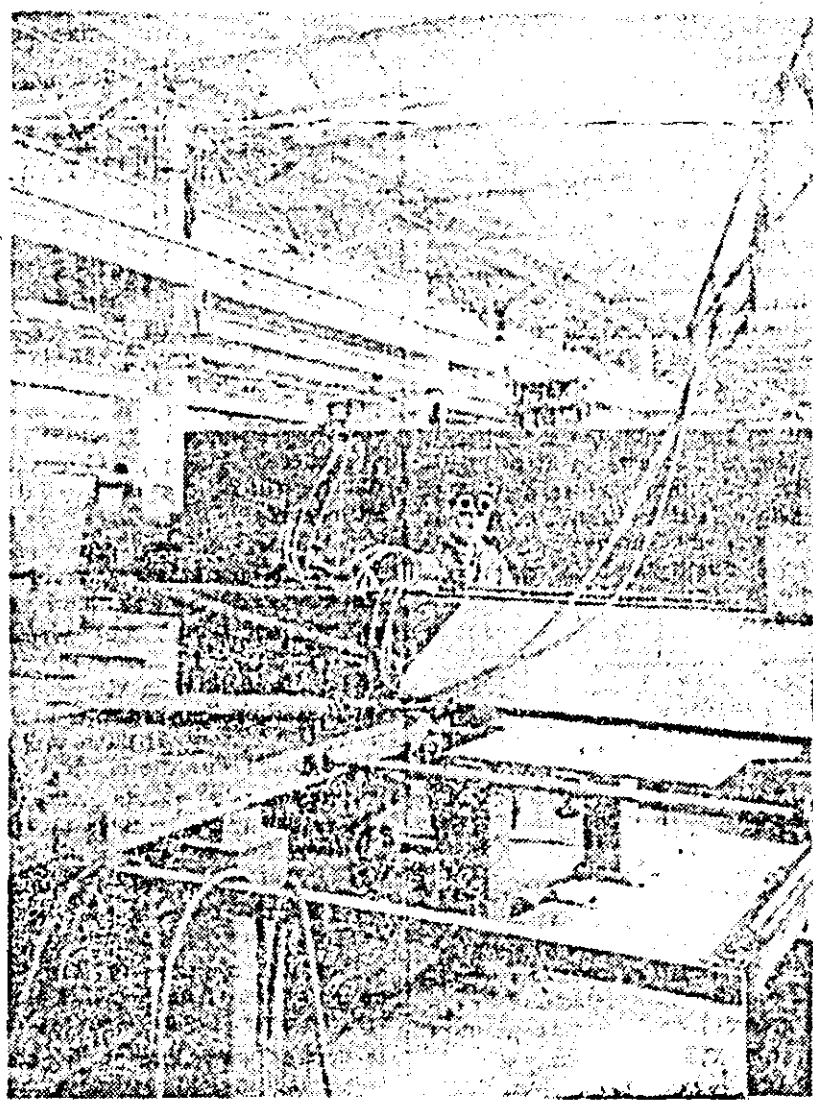
ciului economic. Totuși, apreciem că posibilitățile reale din întreprindere, capacitatea și spiritul gospodăresc al salariaților din municipiul nostru, n-au fost valorificate corespunzător, că eforturile făcute nu sînt pe măsura sarcinilor ce se stau în față.

Evențial pentru diminuarea cheltuielilor de fabricație este crearea unei puternice opinii colective, de masă, în vederea gospodăririi cu toată grija a resurselor și valorilor materiale puse la dispoziția întreprinderilor, administrării cit mai judicioase și rentabile a acestora. Formarea și dezvoltarea unei asemenea opinii de masă se impune cu atât mai mult

cu cît în întreprinderile municipiului rezervele în acest sens sînt foarte mari.

Este necesar ca pe baza măsurilor adoptate de plenara Comitetului municipal de partid, organizațiile de partid, conducerile administrative, toți oamenii muncii să caute și să găsească cele mai potrivite căi și metode de diminuare a cheltuielilor materiale de producție, a prețului de cost în ansamblul lui, să-și aducă în acest fel o contribuție tot mai largă la obținerea unor rezultate economice calitativ superioare.

**GHEORGHE PETCUȚ,**  
secretar al Comitetului municipal de partid Arad



Uzina de vagoane. Instalația de decupare oxigen automată prin copiere. Foto: M. CÂNCIU

Redăm — în mod succint — câteva din căile folosite pentru reducerea cheltuielilor materiale, acțiunile întreprinse și rezultatele (bune și mai puțin bune) obținute de întreprindere.

#### REDUCEREA CONSUMURILOR SPECIFICE DE MATERII PRIME ȘI MATERIALE

— „Strungul” — La strungurile din familia SNA reduceri de cea 125 kg metal/bucată.

— CEIL — A fost micșorat consumul cu peste 15.000 m.p. furnir în semestrul I.

— Combinatul textil — Economie de cea 49 tone bumbac puf la producția realizată în 6 luni.

— Uzina de reparatii — Reducerea consumului specific de metal cu 162 tone în semestrul I.

Rezultatele consemnate în întreprindere relevă că există încă importante rezerve nevalorificate, că nu se iau măsuri corespunzătoare și nu se fac peste tot eforturi pentru reducerea consumurilor specifice. Depășiri însemnate s-au consemnat la „Arădeanca”, „Libertatea”, „Victoria”.

#### INTRODUCEREA ȘI EXTINDEREA TEHNOLOGIILOR MODERNE

UVA — Schimbarea tehnologiei de debitare a semisuporțului de arc, de la tăiere autogenă la ștanțare și alte tehnologii noi. Eficiență 9000 lei economie/vagon, consum de metal redus cu 10 la sută.

— Introducerea decupării oxigaz automate prin copiere la vagonul basculant de 40 m.c. Eficiență: reducerea manoperei cu 1000 lei/vagon (în curs de extindere).

CEIL — Aplicarea lacurilor prin vâlțuire și pulverizare sub presiune la finisaj. Furniruirea pa-

nourilor în presa monoatașată. Croire automată PAL. Eficiență totală 1,8 milioane lei anual și îmbunătățirea calității.

#### ORGANIZAREA PE BAZE SUPERIOARE A PRODUCȚIEI ȘI A MUNCII

În acest sens a fost elaborat un număr important de studii (peste 120 în semestrul I) cu o eficiență antecalculată de aproape 20 milioane lei. Caracteristica principală: orientarea spre studii care nu necesită investiții suplimentare sau se aplică cu cheltuieli minime.

UVA — Elaborarea unor fluxuri tehnologice raționale, introducerea liniei tehnologice pentru prelucrarea semi-suporților de arc, mecanizarea unor operațiuni grele și cu volum mare de muncă. Eficiență 1,150 milioane lei/an.

Combinatul textil — S-a aplicat patru studii de organizare a locurilor de muncă și îmbunătățirea serviciilor războaielor revolver. Eficiență: 1,620 milioane lei/an.

#### STUDII CARE STAU ÎN FIȘETE

Din totalul studiilor elaborate au fost aplicate doar 38 la sută cu o eficiență de 7 milioane lei.

### COOP. „VREMURI NOI”

## Profilarea și rentabilizarea unităților

Una dintre preocupările importante ale cooperativei meșteșugărești „Vremuri Noi” este și aceea a organizării activității în așa fel încît cheltuielile materiale de producție să fie reduse. În acest scop, în momentul de față se desfășoară o amplă acțiune de profilare și centralizare a secțiilor în vederea rentabilizării acestora. Spre exemplu, acum se află în curs de mutare țesătoria și se amenajează noul local al bujangeriei în cartierul Grădiște. În planul trimestrului IV al anului în curs sînt incluse și mărirea capacității de producție la secția tricotate-serie, pentru export. Toate măsurile amintite vor determina o organizare mai bună a producției și a muncii, ridicarea gradului de utilizare a mașinilor, instalațiilor și spațiilor de producție, ceea ce în ultima instanță va duce la creșterea productivității muncii și reducerea cheltuielilor materiale.

### I.J.I.L. „Electrometal”

## Importante economii de materiale

La întreprinderea de industrie locală „Electrometal” se desfășoară o amplă acțiune de reducere a cheltuielilor materiale. În acest scop au fost studiate și aplicate o seamă de măsuri. Astfel, prin reprojectarea tipurilor de umbrele existente în fabricație, consumul de metal va fi redus pînă la sfîrșitul anului cu aproape 12 tone ceea ce reprezintă o economie în valoare de peste 118 mil lei. Îmbunătățirea proceselor tehnologice reprezintă o altă sursă de reducere a cheltuielilor materiale, care aici se concretizează într-o economie de metal de peste 20 tone. Prin noile procedee de croire a chereștelor de paltin va fi obținută de asemenea o economie de 50 m.c. chereștea. Acestea sînt doar cîteva din căile spre care colectivul de la „I.J.I.L. „Electrometal” își îndreaptă eforturile pentru reducerea cheltuielilor materiale de producție.

## PREȚUL DE COST

### indicator sintetic al eficienței

Realizarea principalului deziderat al dezvoltării actuale — obținerea unei eficiențe crescînde — este indisolubil legată de asigurarea unei dinamici accelerat descendente a celui mai sintetic indicator care caracterizează activitatea unei unități economice, respectiv a prețului de cost. În structura sa internă, acest indicator este constituit, așa cum se știe, din suma cheltuielilor necesare confecționării unui produs, sau gamă de produse, ponderea cea mai mare (în județul nostru circa 80 la sută) fiind detinută de cheltui-

altor materiale ieftine, au un efect extrem de favorabil asupra sporirii rentabilității întreprinderii. În timp ce reducerea cu 1 la sută a consumului de combustibil și energie, de pildă, înseamnă un spor de beneficiu de 5 lei la 1.000 lei producție marfă, reducerea în aceeași proporție a cheltuielilor cu materia primă reprezintă peste 60 lei beneficiu suplimentar.

Întrucît diminuarea costurilor de producție nu reprezintă un scop în sine, ea fiind legată nemijlocit de celelalte procese

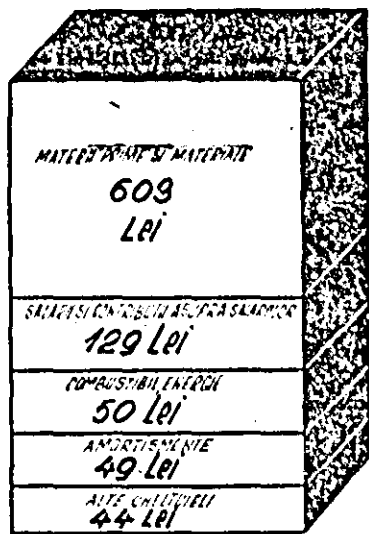


Fig. 1

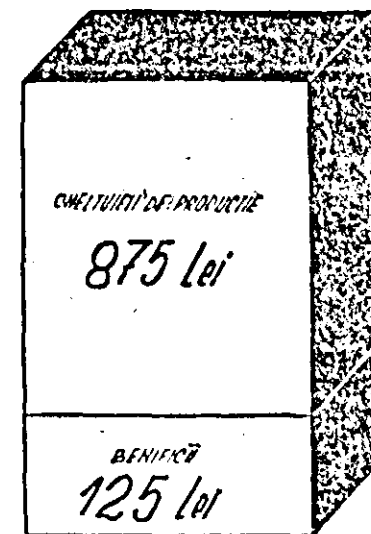


Fig. 2

lele materiale de producție.

Din figura 1 reiese că în timp ce salariile și contribuțiile asupra salariilor contribuie cu 129 lei, în medie, la formarea costurilor necesare pentru o producție marfă în valoare de 1.000 lei, combustibilii și energia cu 50 lei, amortismentele cu 49 lei, iar alte cheltuieli cu 44 lei, materiile prime și materialele auxiliare reprezintă peste 600 lei, respectiv peste 60 la sută din cheltuielile totale. De aici se desprind cîteva concluzii extrem de importante. Greutatea eforturilor ce se fac pentru reducerea prețului de cost trebuie să o aibă cea care se referă la valorificarea superioară a materiilor prime. În vederea reducerii continue a acestei categorii de cheltuieli. Diminuarea consumurilor specifice, utilizarea pe scară mai întinsă a deșeurilor, folosirea înlocuitorilor și a

și fenomene economice, care au loc într-o întreprindere, aceasta se reflectă favorabil în reducerea prețului de cost și sporirea acumulărilor. Referindu-ne la cheltuielile cu materia primă, se poate arăta că reducerea lor cu un procent înseamnă costul cu 0,7 la sută mai scăzut pentru fabricarea unei producții marfă în valoare de 1.000 lei. După cum rezultă din figura 2, volumul beneficiilor este în dependență directă de nivelul cheltuielilor totale de producție. Păstrînd în continuare etalonul reducerii acestora (de 1 la sută), se observă clar un spor de beneficiu de execuție, urmînd ca cele ce depășesc acest necesar să fie redistribuite pe plan local.

G.H. ZĂRANDAN  
economist

### PE ȘANTIERE

## Perimetrul neglijenței n-a fost îngustat

Prin acuitatea și implicațiile sale, diminuarea continuă a cheltuielilor de producție prezintă o semnificație cu totul aparte, depășind sfera intereselor unei întreprinderi. Se cunoaște că cu cîteva cheltuieli sînt mai mici, cu atît volumul beneficiilor sporște. Sub acest aspect abordăm cîteva probleme ce caracterizează situația economico-financiară din domeniul construcțiilor.

Este necesar să subliniem încă de la început că o seamă de lipsuri în gospodărirea mijloacelor materiale și bănești au făcut ca alți întreprindere județeană de construcții-montaj Arad cit și șantierul întreprinderii 13 construcții Timișoara să depășească cheltuielile planificate la 1000 lei producție.

Nu ne vom referi la toate cauzele care au generat această situație, ci numai la modul cum sînt aprovizionate, manipulate și folosite materiile prime și materialele pe șantierele de construcții din județul nostru.

Dintr-un control echilibrat de către bancă și organe ale Ministerului de Planificare, pe mai multe șantiere, s-au constatat o serie de nereguli, unele dintre ele chiar grave. De pildă la I.J.C.M. alți la depozitul central cit și pe unele șantiere s-au găsit butoane întregi de bitum scurs și amestecat cu pămînt. Circa 80 de tone mazăre albă și 60 tone praf tiler au fost luate împrăștiate pe linia de garare, iar importante cantități de cărămizi sînt sparte și împrăștiate prin șantier. Aspecte similare se găsesc și

pe șantierele întreprinderii 18 construcții. zintă peste 16 la sută din orele programate. Considerăm că principalele măsuri care ar putea duce la îmbunătățirea indicilor extensivi și intensivi de folosire a utilajelor constau în încadrarea lor cu personal calificat de exploatare și întreținere, evitarea schimbărilor prea dese ale locurilor de amplasare a utilajelor grele, asigurarea condițiilor pentru aplicarea cu mai multă consecvență a regimului de lucru în două schimburi la aceste utilaje etc.

Cheltuielile indirecte au de asemenea o pondere însemnată în pierderile celor două unități de construcții, I.J.C.M. înregistrează depășiri la acest capitol de peste 500 mil lei, determinate — pe lângă nerealizarea planului de producție și de existența unui important volum de cheltuieli neproductive din care amintim: doborînd pentru credite restante — 294 mil lei — locații CFR — 228 mil lei. Dobînzile penalizatoare sînt o consecvență a existenței unui volum important de imobilizări de fonduri în stocuri supra-normative și producție nedecontabilă. Pe baza bilanțului semestrului I valo-

area stocurilor supra-normative de materiale la I.J.C.M. este de peste 5,3 milioane lei. Recomandăm conducerii întreprinderii să se organizeze o Inventariere exactă a existentului din depozit și de pe șantier la principalele materiale, să se stabilească necesarul de consum pînă la finele anului pe baza documentațiilor de execuție, urmînd ca cele ce depășesc acest necesar să fie redistribuite pe plan local.

Am rețeliat cîteva din neajunsurile constatate la principalele construcții la județul nostru. O îmbunătățire a acestei situații nu poate fi obținută decît printr-o gospodărire judicioasă a tuturor bunurilor, o exploatare rațională a utilajelor. Este necesar ca pe șantier, în primul rînd, să se angajeze însemnate loturi de materiale și bănești ale statului, să domnească ordinea și disciplina, să se întreprindă continuu spiritul de bun-gospod.

ILIE ARDELEAN,  
director adjunct la Banca de Investiții, cursuala Arad

### PE SCURT DESPRE :

## CĂI, ACȚIUNI, REZULTATE

Strungul — În tot semestrul I nu a aplicat nici unul.

Electrometal — a aplicat unul din 10 elaborate. Combinatul alimentar — a aplicat 5 din 15 întocmite

Progresul — a aplicat 4 din 14.

#### ASIMILAREA DE PRODUSE NOI CU CARACTERISTICI TEHNICE ȘI ECONOMICE SUPERIOARE

UVA — a asimilat trei tipuri de vagoane; în curs de asimilare, sub formă de prototip, încă patru. Eficiență: cheltuieli de fabricație și reparație reduse. Uzina de reparatii — A asimilat mașini agricole a căror eficiență se concretizează în reducerea pierderilor la recoltarea și transportul furajelor și a altor produse agricole.

#### REDUCEREA ȘI LICHIDAREA REBUTULUI

Deși cauzele rebuturilor sînt bine cunoscute, deși în organizațiile de bază, comitetele de partid și comitetele de direcție ele sînt analizate, se stabilesc măsuri pentru lichidarea lor, rezultatele sînt încă nesatisfăcătoare. Pe această cale sînt scoase din circuitul productiv însemnate cantități de materie primă și materiale.

Strungul — 222,3 tone piese rebutate numai în semestrul I (cu 30 la sută mai mult ca în perioada corespunzătoare a anului trecut).

UVA — 84,9 tone piese rebutate și 133.000 lei remaneri.

Combinatul textil — Numai în semestrul I valoarea cupoanelor se ridică la 3 milioane lei. Alte pierderi se datoresc fișilor, capetelor și bonificațiilor acordate cumpărătorilor pentru defecte în țesături.

#### PLATA AMORTISMENTELOR PENTRU UTILAJE NEFOLOSITE

În primul semestru suma lor pe ansamblul municipiului se ridică la peste 700 mil lei. Valoarea utilajelor nepuse în funcțiune: 16 milioane lei din care peste 3 milioane din import.

Combinatul alimentar — 4,4 milioane lei  
Combinatul textil — 3,7 milioane lei  
Uzina de strunguri — 2,9 milioane lei

#### IMOBILIZĂRI ÎN STOCURI SUPRANORMATIVE ȘI ÎMPRUMUTURI RESTANTE

Pe ansamblul municipiului Arad la sfîrșitul semestrului I valoarea imobilizărilor a fost de 73,6 milioane lei.  
Strungul — 40,5 milioane lei (cu 11 milioane mai mult ca la sfîrșitul anului trecut).  
Uzina de reparatii — 1,8 milioane lei  
În cele opt luni care au trecut împrumuturile restante se ridică la aproape 68 milioane lei, iar dobinzile aferente la 6,8 milioane lei. Din ponderi mai importante la plata acestor dobinzi: UVA — 2,6 milioane, Strungul — 1,6 milioane, Combinatul textil — 464 mil, Libertatea — 440 mil, Progresul — 304 mil lei.

Page realizată de:  
**Terentie Petruți**

# VIZITA PREȘEDINTELUI CONSILIULUI DE STAT, NICOLAE CEAUȘESCU, ÎN AUSTRIA

(Urmare din pag. 1-a)

tehnico-științifice dintre specialiștii energeticieni austrieci și români. Oaspeților le sînt înmănat daruri.

Răspunzînd, președintele NICOLAE CEAUȘESCU a mulțumit pentru că în programul vizitei în Austria a fost inclus și centrul energetic și turistic Kaprun.

Sigur, este greu de împărțit în puține cuvinte impresiile deosebite pe care le am despre această vizită — a spus președintele Ceaușescu. Pe de o parte, este această lucrare măreață, care arată capacitatea muncitorilor, inginerilor și specialiștilor în general; pe de altă parte, este peisajul care nu este creat, într-adevăr, dar pe care omul l-a înobilat și îl folosește. Adresez felicitări tuturor celor care au contribuit la ridicarea acestor construcții minunate, le mulțumesc pentru faptul

că ne-au arătat pe larg cum s-au edificat aceste lucrări. Mulțumesc domnului ministru al energiei și transporturilor, soției sale, domnului președinte al landului și soției sale pentru interesantele explicații date.

Apreciez că vizita pe care am făcut-o în aceste zile și pe care o facem azi în această parte foarte frumoasă a Austriei contribuie la dezvoltarea relațiilor, și pînă acum deosebit de bune, dintre popoarele noastre. Cred că și în domeniul hidroenergetic, popoarele noastre, specialiștii noștri, oamii muncii din țările noastre pot să concluzioneze și să coopereze.

Șeful statului român a toastat pentru dezvoltarea relațiilor de prietenie dintre cele două popoare, pentru președintele landului și a soției sale, pentru ministrul energiei și transporturilor și soției sale.

Doresc în mod deosebit — a spus președintele Ceaușescu — să

ridic paharul pentru constructorii și cei care astăzi exploatează acest nod hidroenergetic, pentru directorii întreprinderii și să le urez mult succes în activitatea lor. Sper că vor colabora bine cu energeticienii români și sper că în curînd vor vizita România.

În sănătatea dv., a tuturor doamnelor și domnilor!

După dejun, oaspeții se întorc în localitatea Zell am See, de unde se continuă călătoria spre reședința landului Salzburg.

La plecare, în gara orașului Zell am See au venit să-l salute pe șeful statului român oficialitățile locale și numeroși cetățeni care au aflat de vizita președintelui Nicolae Ceaușescu. Aceștia, ca și mulți turiști, aflați prin aceste minunate locuri, aplaudă îndelung. Trenul special se pune în mișcare. De la fereastra vagonului oficial, președintele Nicolae Ceaușescu răspunde salutarilor călduroase ce-i sînt adresate.

## Prin orașul Salzburg

Situat la o altitudine de 425 m, Salzburgul este, din punct de vedere geografic, poarta de acces spre înălțimile și lacurile Alpilor Austriei septentrionale. Aceasta l-a asigurat un loc de prim rang în ierarhia turismului austriac. Dar, renumele Salzburgului descinde mai ales din muzică. Orașul lui Mozart găzduiește prestigioasele festivaluri internaționale muzicale.

La sosirea trenului oficial, în gara principală a Salzburgului, persoanele erau literalmente inundate de oamenii veniți să-l salute pe președintele Nicolae Ceaușescu. Deasupra unui imens tricolor românesc erau scrise în limba română cuvintele: „Bine ați venit în Salzburg”. Acordurile unei fanfare întregeau această atmosferă sărbătorească. Întîmpinîndu-l pe oaspeți, primarul orașului a exprimat bucuria localitorilor din capitala landului Salzburg de a putea saluta în mijlocul lor pe președintele Nicolae Ceaușescu și pe soția sa, Elena Ceaușescu.

La ieșirea din gară, o altă mulțime de oameni a făcut șeful statului român o caldă primire. Mașinile oficiale au pornit apoi să străbată orașul așezat pe ambele maluri ale Salzach-ului, riu de munte cu ape rezep și reci, Mozartplatz, Schwarztstrasse... de-a lungul întregului traseu, sute și sute de oameni aplaudă cînd

prin fața lor trece mașina în care se află tovarășul Ceaușescu.

Mozarteum-ul — situat în apropierea rîului Salzach, cuprinde clădirea conservatorului și sala de concert. Coloana de mașini se oprește, și oaspeții sînt invitați să urce scara de piatră ce duce spre încăperile unde a văzut lumina zilei Mozart. Directorul muzeului prezintă aici oaspeților manuscrisele primelor compoziții, prima vioară, scrisori și obiecte ce evocă ambianța în care a creat la Salzburg autorul „Flautului fermecat”. La pianul lui Mozart, directorul a interpretat apoi un fragment dintr-o sonată a marelui muzician, după care președintele Ceaușescu a semnat în cartea de onoare a muzeului.

În vreme ce oaspeții se urcă din nou în mașini, Getreidgasse a devenit un veritabil coluar viu. De la ferestrele clădirilor, alți locuitori ai orașului de pe Salzach fac semne prietenești cu mîna.

Coloana trece prin apropierea celebrului dom, construit la începutul veacului al XVII-lea în stil Renașcentist. În fața monumentalului edificiu există o scenă și un amfiteatru în aer liber unde, începînd din 1921, se reprezintă în fiecare an piesa lui Hofmannsthal, „Jedermann”. Nu departe se profilează zidurile Universității, din Salzburg, unde funcționează din 1968 un lectorat de limba și literatură română. Mașinile se opresc din nou la intrarea Palatului festivalurilor muzicale din Salzburg

— Festspielhaus. Directorul general, Tassilo Nekula, împreună cu colaboratorii săi apropiați îl salută pe oaspeți și îi invită să viziteze marea sală de spectacole, instalațiile acustice, scena pe care au evoluat numeroase personalități ale artei interpretative muzicale, între care și reputații artiști români.

De la Festspielhaus, oaspeții sînt conduși spre Palatul Klesheim, operă a celebrului arhitect Fischer von Erlach, care va fi timpului șederii în Salzburg reședința președintelui Nicolae Ceaușescu și a soției sale, Elena Ceaușescu.

N. POPESCU-BOGDĂNEȘTI  
OCTAVIAN PALER  
PETRE STĂNCESCU

## Comunicat japono — argentinian

BUENOS AIRES 23 (Agerpres). — Un comunicat dat publicității la Buenos Aires al sfîrșitului vizitei de două zile pe care ministrul afacerilor externe al Japoniei, Kiichi Aichi, a efectuat-o în Argentina în cadrul turneului său prin mai multe țări latino-americane, precizează că în cursul convorbirilor pe care acesta le-a purtat cu omologul său argentinian, Luis Maria de Pablo Pardo, au fost trecute în revistă diverse aspecte ale situației politice internaționale.

Cele două părți, se afirmă în comunicat, recunosc că în actuala conjunctură internațională trebuie depuse eforturi susținute care să ducă la slăbirea încordării. În acest scop, un rol important revine Organizației Națiunilor Unite și instituțiilor sale.

În legătură cu relațiile bilaterale, comunicatul menționează încheierea unui acord privind colaborarea tehnico-științifică între cele două țări.

PRIMUL MINISTRU AL BULGARIEI, TODOR JIVKOV, AFLAT ÎN VIZITA OFICIALĂ LA OSLO, și premerul norvegian Per Borten au semnat un acord cu privire la colaborarea economică, industrială și tehnică dintre cele două țări. Acordul rămîne valabil atîta timp cît părțile nu vor manifesta dorința de a-l denunța și creează premise favorabile pentru dezvoltarea colaborării economice dintre Bulgaria și Norvegia.

LA INVITAȚIA VECEI EXECUTIVE FEDERALE A RSF IUGOSLAVIA, LA BELGRAD a sosit Janex Stanovnik, secretar executiv al Comisiei Economice a ONU pentru Europa, informează agenția Tanjug.

ÎN ACEASTĂ ZI, Foma Granfil, membru al Vecei Executive Federale, și Janex Stanovnik au discutat probleme ale colaborării dintre Iugoslavia și Comisia Economică a ONU pentru Europa și probleme legate de dezvoltarea comerțului Est-Vest.

ÎNȚRE 13 și 21 SEPTEMBRIE LA SOFIA A AVUT LOC CEA DE-A 31-A SESIUNE a Comisiei mixte bulgaro-grecești pentru problemele de frontieră. În cadrul

## O. N. U. Dezbaterile din Adunarea Generală

NEW YORK 23 (Agerpres). — În Adunarea Generală a ONU au continuat miercuri dezbaterile generale de politică externă. Au luat cuvîntul în cadrul lucrărilor de dimineață miniștrii de externe ai Columbiei, Tailandei și Australiei, care au expus punctul de vedere al guvernelor lor asupra problemelor înscrise pe ordinea de zi a sesiunii. În ședința de după-amiază au fost înscrși la cuvînt reprezentanții Israelului și Sierrei Leone.

NEW YORK 23 (Agerpres). — Nicolae Ecobescu, adjunct al ministrului afacerilor externe al României, locuitorul șefului delegației române la cea de-a 25-a sesiune a Adunării Generale a Organizației Națiunilor Unite, a avut miercuri o întrevedere cu președintele actual al sesiunii, Edvard Hambro (Norvegia).

În cadrul acestei întrevederi, care s-a desfășurat într-o atmosferă cordială, la sediul ONU din New York, au fost abordate problemele aflate pe ordinea de zi a sesiunii.

## Lucrările Conferinței generale a A. I. E. A.

### Intervenția șefului delegației române

VIENA 23 (Agerpres). — Lucrările celei de-a 14-a sesiuni a Conferinței generale a Agenției Internaționale pentru Energia Atomică (A.I.E.A.) au continuat miercuri cu dezbaterile generale pe marginea raportului Consiliului guvernatorilor pe perioada iulie 1969—iunie 1970.

În ședința de după-amiază a luat cuvîntul șeful delegației române, prof. Ioan Ursu, președintele Comitetului de stat pentru energia nucleară, vicepreședinte al actualii sesiuni a A.I.E.A. După ce a relevat realizările obținute de țara noastră în folosirea pașnică a energiei nucleare, vorbitorul a subliniat importanța pe care România o acordă cooperării internaționale în domeniul nuclear și, în acest cadru, Agenției Internaționale pentru Energia Atomică.

Evidențînd rolul A.I.E.A. ca principal for al colaborării internaționale în domeniul atomic, al schimbului de echipamente, materiale și informații nucleare și al asistenței tehnice, reprezentantul român a insistat asupra necesității asigurării universalității organizației.

În continuare, el a trecut în revistă activitatea din ultimul an a A.I.E.A., evidențînd aportul și preocuparea acesteia pentru organizarea științifică a informării statelor membre în problematica nucleară, pentru aplicarea izotopilor și radiațiilor în industrie, agricultură, medicină, biologie, hidrologie și în alte domenii, pentru sprijinirea formării de cadre naționale în sfera aplicațiilor pasnice ale energiei nucleare și pentru întărirea colaborării cu alte organisme ale O.N.U.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

Referindu-se apoi la activitatea viitoare a agenției, reprezentantul român și-a exprimat părerea că trebuie să se urmărească realizarea unui echilibru rațional între sarcinile majore ce revin agenției, în baza statutului său, și obligațiile sale sporite în sfera aplicării sistemului de garanții. Aceasta cu atât mai mult, cu cît necesitatea unui asemenea echilibru derivă din tratatul de neproliferare, a spus vorbitorul în încheiere.

## Situația din Iordania

FORȚELE GUVERNAMENTALE DESFĂȘOARĂ OPERAȚIUNI OFENSIVE ÎN SECTOARELE IRBID ȘI RAMTHA ȘI ÎN ANSAMBLUL ZONEI DE NORD ■ REGELE HUSSEIN A DECLARAT CĂ ESTE GATA SĂ DUCĂ TRATATIVE CU O.E.P. ■ CONFERINȚA ARABA LA NIVEL ÎNALT DE LA CAIRO

AMMAN 23 (Agerpres). — Într-un comunicat al mareșalului Habes Majali, guvernatorul general al Iordaniei, transmis miercuri de postul de radio Amman, se arată că forțele guvernamentale desfășoară operațiuni ofensive la care iau parte unități de artilerie și formațiuni de blindate sprijinite de aviație. Aceste operațiuni au loc în sectoarele Irbid și Ramtha și în ansamblul zonei de nord. Pe de altă parte, regele Hussein a declarat la același post de radio că este gata să ducă tratative cu Organizația de Eliberare a Palestinei (OEP) în calitate de reprezentant a poporului palestinian. Regele iordanian a reafirmat condițiile indispensabile pentru instaurarea unui modus vivendi între fedaini și autoritățile iordaniene. Printre aceste condiții, el a menționat că forțele armate iordaniene trebuie să staționeze în locurile impuse de securitatea națională și că va fi in-

terzisă prezența bazelor fedainilor la Amman și în orașele și satele iordaniene. De asemenea, a precizat el, regulamentele și legile statului iordanian trebuie să fie aplicate fedainilor, statul trebuind să-și exercite deplina sa suveranitate asupra tuturor celor care trăiesc pe teritoriul său.

Cîteva ore mai tîrziu, regele Hussein a făcut o nouă declarație radiodifuzată, în care a anunțat că, în cursul unei reuniuni la care au asistat: președintele Sudanului, Gaafar Numeiry, membrii delegației țărilor arabe sosii în calitate de medietori la Amman, precum și cîteva conducători ai mișcărilor palestinene, a fost încheiat un acord de încetare a focului.

În același timp însă, relatează agenția France Presse, la Amman s-a anunțat că rezistența palestiniană a respins propunerea de încetare a focului. Totodată, Comitetul Central al Rezistenței Palestiniene a comunicat că respinge orice acțiune de mediere a șefilor de state arabe.

CAIRO 23 — Corespondentul Agerpres, Constantin Oprică, transmite: Conferința arabă la nivel înalt, convocată la Cairo la inițiativa Tunisiei și a altor țări, pentru discutarea situației din Iordania, a luat, potrivit aprecierilor ministrului egiptean al informațiilor, Hassanin Heykal, forma unor întîlniri de lucru. Începută de fapt luni seară, imediat după sosirea la Cairo a unor șefi de state, aceste întîlniri au prilejuit convorbiri bilaterale sau multilaterale, care au continuat în tot cursul zilei de marți fără ca reuniunea pleneră să aibă loc, așa cum fusese a-

nunțat anterior. În felul acesta, s-a încercat evitarea unor vechi neînțelegeri, agravate în ultimul timp ca urmare a izbucnirii crizei iordaniene.

Un purtător de cuvînt egiptean a făcut cunoscut că șefii statelor arabe prezenți în capitala RAU studiază în prezent căile care pot duce la soluționarea crizei din Iordania, la prevenirea unei intervenții străine și la încheierea unui acord care să împiedice astfel de ciocniri singuroase în viitor. El a menționat, totodată, că Yasser Arafat a trimis reuniunii de la Cairo o scrisoare în care este descrisă situația alarmantă din Iordania, unde numărul morților se ridică la 15.000.

CAIRO 23 (Agerpres). — Șefii de state arabe prezenți la Cairo au hotărît crearea unui „Comitet arab de ajutoare”, prezidat de regele Feisal al Arabiei Saudite. Comitetul urmează să organizeze trimiterea de ajutoare, în special medicamente și alimente, pentru victimele conflictului din Iordania.

WASHINGTON 23 (Agerpres). — Președintele Nixon a primit miercuri la Casa Albă pe ministrul de externe britanic, Alec Douglas Home, cu care a discutat evoluția situației din Iordania. Agenția Reuter, reamintește, cu acest prilej, că guvernul britanic a făcut cunoscut că se opune oricărei intervenții străine în Iordania.

În încheierea întîlnirii, președintele Nixon a declarat ziarștilor că „cele două guverne s-au aflat în contact strîns în aceste zile privind situația din Orientul Apropiat”.

## CVÎNTAREA PREȘEDINTELUI IOSIP BROZ TITO LA ZAGREB

ZAGREB 23 (Agerpres). — La Zagreb a avut loc o ședință a activității politice din localitate, la care a luat cuvîntul Iosip Broz Tito, președintele Uniunii Comunistilor din Iugoslavia, președintele RSF Iugoslavia.

În cuvîntarea sa, președintele Tito s-a referit la unele probleme ale reorganizării sistemului administrației de stat din Iugoslavia, relevînd că aceasta urmează să fie discutată și la viitoarea ședință a Prezidiului U.C.I. Vorbitorul a arătat că se pune problema formării Prezidiului RSF Iugoslavia, care să preia o parte din prerogativele actuale ale Vecei Executive Federale, și de unele reorganizări în cadrul Skupștinei Federale, care va fi menținută.

Prezidiul, conceput ca un gen de președinție colectivă la Iugoslavia, organ care să poarte deplina autoritate va fi constituit din oameni care se bucură de totală încredere. În el, fiecare republică va avea cîte doi sau trei reprezentanți. Pe lîngă aceasta, în Prezidiu vor fi și reprezentanți ai tuturor organizațiilor

social-politice, inclusiv Uniunea Comunistilor, respectiv din Prezidiul U.C.I., a arătat președintele Tito, în continuare.

Referindu-se la unele aspecte ale situației internaționale, Iosip Broz Tito și-a exprimat îngrijorarea în legătură cu agravarea crizei din Orientul Apropiat.

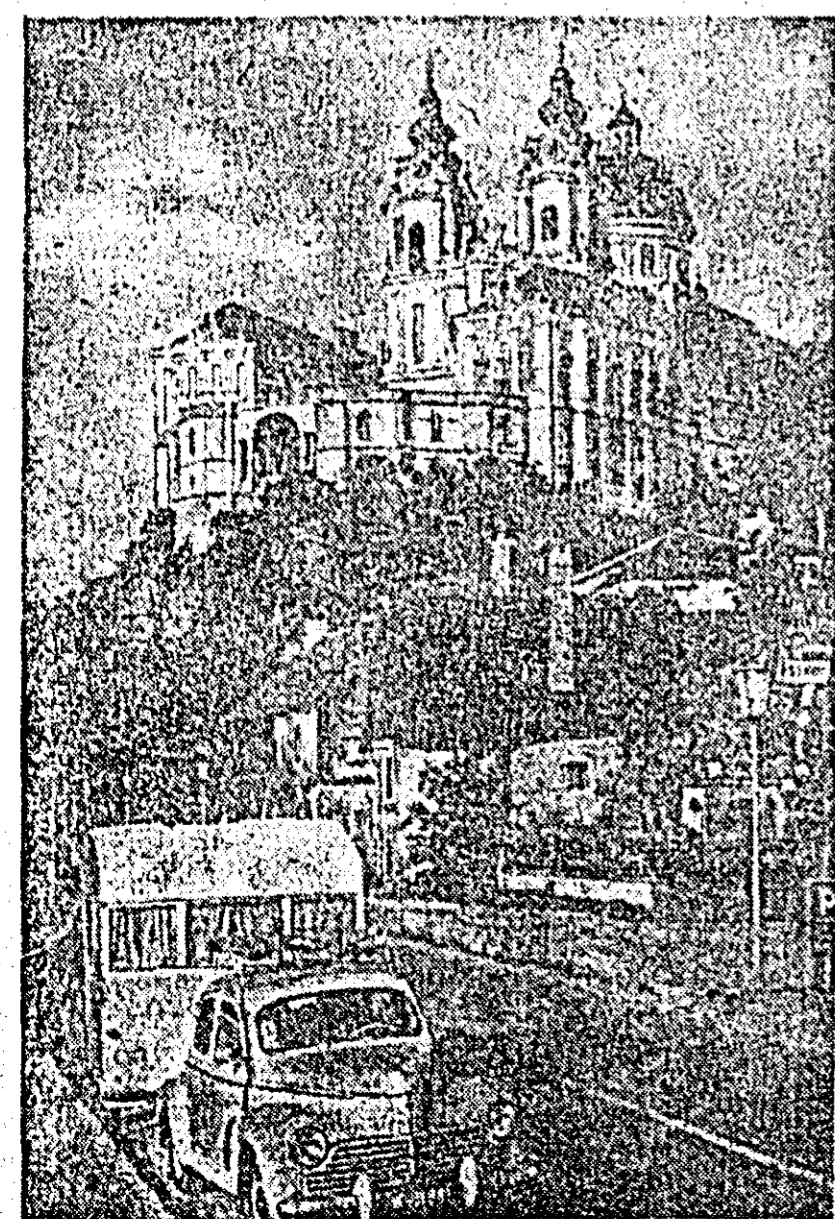
## Lichidarea unui grup de diversioniști în Cuba

HAVANA 23 (Agerpres). — Agenția Prensa Latina informează că a fost dat publicității un comunicat oficial al Forțelor Armate Revoluționare din Cuba, în care se anunță lichidarea unui grup de diversioniști înarmați, debarcați din Statele Unite pe litoralul nordic al provinciei Oriente. Au fost capturate revolve, arme automate și puști mitraliere, grenade și o mare cantitate de explozivi, precum și diverse alte obiecte destinate activității de spionaj și diversione.

lor locale apreciază că numărul morților este de aproximativ 75 de persoane, la care se adaugă avarierea liniilor telefonice, a sute de locuințe și noduri de cale ferată.

INTR-UN COMUNICAT DAT PUBLICITĂȚII LA GENEVA, se precizează că Organizația Mondială a Sănătății a fost înconștințată oficial că în Libia au fost depistate 28 de cazuri de holeră. De asemenea, comunicatul menționează că alte patru noi cazuri de holeră au fost semnalate în Israel. Echipa de experți ai OMS se află deja în Libia și Liban pentru a sprijini serviciile sanitare locale în acțiunea de depistare și izolare a bolnavilor de holeră.

MINISTERUL SĂNĂTĂȚII A ANUNȚAT APARIȚIA PRIMULUI CAZ DE HOLERA ÎN ANGLIA. Este vorba de un cetățean din Flintshire-Wales, în vîrstă de 57 de ani, care și-a petrecut concediul în Tunisia și s-a întors în țară în urmă cu zece zile. În comunicatul Ministerului britanic al Sănătății se apreciază că riscurile infectării altor persoane sînt minime, întrucît bolnavul a fost imediat izolat și vindecat.



VIENA. Edificiu construit de benedictini pe o colină domnișd Dunărea; în prim plan alte două moște reprezentînd epoci diferite: vechi case de locuit și o ruină de aul.

## pe scurt • pe scurt • pe scurt

ACORD BULGARO-NORVEGIAN ■ PRIMUL MINISTRU AL CANADEI VA FACE O VIZITĂ ÎN U.R.S.S. ■ MARI INUNDAȚII ÎN NIGERIA ȘI INDIA

lucrărilor sesiunii, care, după cum menționează BTA, s-au desfășurat într-o atmosferă de înțelegere reciprocă și colaborare, au fost dezbătute probleme de interes mutual.

ÎN URMA TRATATIVELOR PURTATE ÎNȚRE O DELEGAȚIE ECONOMICĂ GUVERNAMENTALĂ A R. P. D. COREENI, și o delegație economică guvernamentală ceyloneză, la Phenian au fost semnate un acord comercial un acord privind colaborarea tehnico-științifică, un protocol privind colaborarea tehnică și economică precum și un protocol privind schimbul de mărfuri între cele două țări pe anul 1971.

LA INVITAȚIA GUVERNULUI SOVIETIC, PRIMUL MINISTRU AL CANADEI, Pierre Elliot Trudeau, va face o vizită oficială în U.R.S.S., în luna octombrie, anunță agenția TASS.

LA INSTITUTUL DE CERCEȚĂRI NUCLEARE DIN SWERN (RP POLONĂ) au luat sfîrșit lucrările seminarului polono-danez în problemele fizicii nucleare. Contactele atomiștilor polonezi și danezi datează din anul 1962 și s-au axat în principal pe problemele fizicii neutronilor, relatează agenția PAP. În cursul discuțiilor orteate au fost stabilite coordonatele colaborării viitoare a specialiștilor în fizica nucleară din cele două țări.

PENTRU A TREIA OARĂ ÎN ULTIMELE DOUĂ SAPTĂMÎNI, ÎN NIGERIA s-au produs mari inundații. Cele mai multe daune au fost semnalate în localitățile situate pe malurile rîului Datsin-Ma. Peste 5.000 de persoane au rămas fără adăpost. Din Lagos se anunță că autoritățile nigeriene au luat măsuri pentru ajutorarea populației care a avut de suferit ca urmare a inundațiilor.

INUNDAȚIILE CARE AU AVUT LOC LA ÎNCEPUTUL ACESTEI SAPTĂMÎNI în capitala statului indian Andhra Pradesh și în împrejurimile ei au fost cele mai mari din ultimii 60 de ani. Primele rapoarte ale autorităților